

## ВЕРНАКУЛЯРНІ РЕГІОНИ ТА ДЕРЖАВНІ ІДЕОЛОГІЇ: ТАВРІЙСЬКИЙ КЕЙС

Микола Гоманюк

Херсонський державний університет  
ORCID 0000-0002-9625-1968

<https://doi.org/10.36169/2227-6068.2020.01.00002>

**Анотація.** У статті розглядаються політичні, економічні та геоекологічні аспекти поширення топонімії, що причетна до назви Таврія, генезис ідеологічної складової «таврійської» топонімії та канали її поширення. Зокрема, мова йде про її місце в ході реалізації «Грецького проєкту» Російської імперії, в ході будівництва зрошувальних систем на півдні України в роки Радянського Союзу, місці «таврійської топоніміки» в умовах ринкової економіки, а також її використання під час кампанії декомунізації вже в незалежній Україні. На основі аналізу літературних джерел, рекламних матеріалів, публіцистики та глибинних інтерв'ю робляться висновки про вплив топонімічних політик на формування ареалів вернакулярних регіонів, про взаємозв'язок топонімії з політичними, економічними та екологічними проєктами. Автор також звертає увагу на приховане ідеологічне забарвлення топонімів, що апелюють до природи, географії, історії, економіки, тобто тих назв, які часто відносять до політично нейтральних.

**Ключові слова:** Таврія, вернакулярний регіон, топонімія, державна ідеологія

Повна версія статті доступна російською мовою.

### Бібліографія:

- Alekseytsev, Semen. (1962). Tavrıya moja [From Ukr.: My Tavrıya]. V *Sonyachna Tavrıya. Virshi samodiyalnykh avtoriv* [From Ukr.: My Tavrıya. The poems of amatory poets]. Kherson: Khersonske knyzhkovo-hazetne vydavnytstvo.
- Alfavitnyy pokazhchyk naselenykh punktiv Ukrainy* [From Ukr.: Alphabetic list of settlements of Ukraine]. Oficijnyj sait Verkhovnoyi Rady Ukrayiny [From Ukr.: The Official web-page of Supreme Council of Ukraine] <http://static.rada.gov.ua/zakon/new/NEWSAIT/ADM/zmist.html> (accessed 1 May 2019).
- Althusser, Louis. (1971). Ideology and ideological state apparatuses. (Notes towards an Investigation). In *Lenin and philosophy and other essays*. New York: Monthly Review Press, 121–176.

- Anderson, Benedict. (1991). *Imagined communities: reflections on the origin and spread of nationalism*. London: Verso.
- Azaryahu, Maoz. (1996). The power of commemorative street names. *Environment and Planning D. Society and Space* 4: 311–330. [http://aktuality.fsv.cuni.cz/upload/Azaryahu1996\\_Power\\_Commemorative\\_Street-Names.pdf](http://aktuality.fsv.cuni.cz/upload/Azaryahu1996_Power_Commemorative_Street-Names.pdf) (accessed 1.5.2019).
- Bichsel, Christine. (2017). From dry hell to blossoming garden. Metaphors and poetry in Soviet irrigation literature on the Hungry Steppe. *Water History* 9 (3): 337–359.
- Boyanzhu, Mark. (1978). Vdol kanala. [From Rus.: Along of Canal]. V *200 let Khersona (gramplastinka)* [From Rus: 200 years of Kherson (vinyl disc)]. Moscow: Melodiya.
- Bratan, Mykola. (2009). *Holuby nad batkivskoyu khatoyu*. [From Ukr.: Doves above of father's house]. Kherson: Aylant.
- Bucher, Slavomir et al. (2013). The perception of identity through urban toponyms in the regional cities of Slovakia. *Anthropological Notebooks* 19(3): 23–40.
- Crljenko, Ivana. (2012). The renaming of streets and squares in post-socialist Croatian towns. *Language and society* 3: 230-241.
- Danylenko, M. et al. (1967). *Naddnipyrianska moya storona* [From Ukr.: My Cis-Dnieper region]. Odesa: Mayak.
- Diachenko, A. (1967). *Khersonska oblast'. Administratyvno-terytorialny podil*. [From Ukr.: Kherson oblast'. The administrative division]. Kherson: Upravlinnya politpresy.
- Drogushevska, Iryna. (2017). Dekomunizatsiya toponimii: conceptsia povernennia istorychnyh nazv v Ukrayini. [From Ukr.: Decommunization of toponymy: the concept of returning of historical names on the map of Ukraine]. *Problemy bezpererвної heohrafichnoyi osvity i kartohrafiyi* [From Ukr.: Problems of uninterrupted geographic education and cartography] 26: 22–27.
- Dukach, Juliya. (2018). Na chyyu chest' nazvani vulyci Ukrayiny? [From Ukr.: In whose honor are the streets of Ukraine named?]. *Teksty*, <https://texty.org.ua/d/2018/streets/> (accessed 1 April 2020).
- Gnatiuk, Oleksiy. (2014). Nazvy pidpryemstv ta orhanizatsiy Ukrayiny yak marker terytorialnoyi identychnosti naselennya. [From Ukr.: The names of firms and organizations as a marker of territorial identity of population]. *Kyivsky heohrafichny shchorichnyk* [from Ukr.: Kyiv yearly book] 9: 67–77.
- Gnatiuk, Oleksiy. (2018). The renaming of streets in post-revolutionary Ukraine: Regional strategies to construct a new national identity. *Acta Universitatis Carolinae. Geographica. Univerzita Karlova* 53(2): 1–18.
- Grauzhis, R., Lazarenko, V. & Sinkevich, L. (1953). Arkhitektura gidrotekhnicheskikh sooruzheniy Yuzhno-Ukrainskogo kanala. [From Rus.: Architecture of hydrotechnical construction of South-Ukrainian Canal]. *Vestnik Akademii arkhitektury USSR* [From Rus: Journal of Architectural Academy of the USSR]. <https://ru-sovarch.livejournal.com/549983.html> (accessed 1 August 2019).
- Homanyuk, Nikolay. (2016). Vinnaya karta Tavrii: istoricheskie i geograficheskiye nazvaniya v sortimente vinodel'cheskoy promyshlennosti yuga Ukrainy [From Rus.: Wine map of Tavria: historical and geographical names in assortment of South Ukraine's wine industry]. V *Mynule i suchasnist': Khersonshchyna. Tavriya. Kakhovka* [From Ukr.: Past and modernity: Kherson region, Tavria, Kakhovka]. Kakhovka–Kherson: Hileya, 41–44.
- Homanyuk, Mykola. (2019). 'Battle for Tavria': A historical region in politics and in the market of goods and services. *Ekonomichna ta Sotsialna Geografiya* 82: 4–9.
- Honchar, Oles'. (1952). *Tavriya*. [From Ukr.: Tavria]. Kyiv: Radyanskyy pys'mennyk.
- Honchar, Oles'. (1963). *Tronka*. [From Ukr.: Sheep bell]. Kyiv: Radyanskyy pys'mennyk.

- Kotlyar, A. (1951). *Na Kakhovskom platsdarme* [From Rus.: On Kakhovka foothold]. Odessa: Odesskoe oblastnoe izdatelstvo.
- Kovaliov, M. et al. (1958). *Druha na Dnipri. Rozpovidi budivnykiv Kakhovskoyi GES* [From Ukr.: The second on Dnieper. Stories of Kakhovka water-power plant builders]. Kyiv: Derzhpolityvdav.
- Kudriavtseva, Natalia. (2020). Reconfiguring identities within the cityscape: ideologies of decommunization renaming in Ukraine. *Forthcoming in Ideology and Politics Journal* 1(15).
- Kulish, Leonid. (1971). *Stepove politytya*. [From Ukr.: Steppe after summertime]. Odesa: Mayak.
- Kuns, Brian. (2017). *Peasant and Stock Markets. Pathways from Collective Farming in the Post-Soviet Grain-Belt*. Stockholm: Stockholm University.
- Ljussyj, Aleksandr. (2003). *Krymskij tekst russkoj kul'tury i problema mifologicheskogo konteksta* [From Rus.: Crimean text of Russian culture and the problem of mythological context]. <http://cheloveknauka.com/v/78909/a/#?page=4> (accessed 1 April 2020).
- Males, Lyudmyla & Deineka, Artemiy. (2020). Diskurs dekomunizacii Kieva v opyte pereimenovanij [From Rus.: Discourse of decommunization of Kiev in the frame of renaming experiences]. *Forthcoming in Ideology and Politics Journal* 1(15).
- Motornyy, Dmytro. (1980). *Zemlya i lyudy* [From Ukr.: Land and people]. Kyiv: Urozhay.
- Murzaev, Eduard. (2001). *Slovo na karte* [Word on the map]. Moscow: Armada-press.
- Neumann, Iver. (1999). *The uses of the other: "The East" in European identity formation*. Minneapolis: Minnesota press.
- Ostrovityanov, Konstantin et al. (1954). *Politicheskaya ekonomiya* [From Rus.: Political economy]. Moscow: Politizdat.
- Paraskevych, Pavlo. (2003). *Storinky literaturnoyi Khersonshchyny* [From Ukr.: Pages of literature Kherson oblast']. Kherson: Oldi-Plyus.
- Podol'skaja, Natalja. (1988). *Slovar' russkoj onomasticheskoy terminologii* [From Rus.: Dictionary of Russian onomastic nomenclature]. Moscow: Nauka.
- Sergejczuk, Aleksej. (2008). Amerika, Amerika! *Stihi.ru*. [From Rus.: Verses.ru]. <https://www.stihi.ru/2008/11/14/1155> (accessed 1 April 2020).
- Shenk, Frithjof Benjamin. (2016). *Poezd v sovremennos'. Mobil'nost' i social'noe prostranstvo Rossii v vek zheleznyh dorog* [From Rus.: Train to modernity. Mobility and social space of Russia in the age of railways]. Moscow: NLO.
- Smirnjagin, Leonid (2013). Vernakuljarnyj rajon. [From Rus.: Vernacular region]. V *Social'no-ekonomicheskaja geografija: ponjatija i terminy. Slovar'-spravochnik* [from Rus.: Socio-economic geography: concepts and terms. A reference book]. Gorkin, Aleksandr (red.). Smolensk: Ojkumena, 35–36.
- Sovet Ministrov USSR. (1950). *Postanovlenie 'O stroitel'stve Kahovskoj gidroelektrostantsii na reke Dnepr, Juzhno-Ukrainskogo kanala, Severo-Krymskogo kanala i ob oroshenii juzhnyh rajonov Ukrainy i severnyh rajonov Kryma*» [From Rus.: Decree "About building of Kakhovka water-power plant on the Dnieper River, South-Ukrainian Canal, North-Crimean Canal and the irrigation of southern regions of Ukraine and northern regions of Crimea"]. Gosudarstvennyj arhiv Rossijskoj Federacii. [from Rus. The Russian Federation State Archive], fond R-5446. Opis' 1 D. 434. L. 169–174. <http://krym.rusarchives.ru/dokumenty/postanovlenie-soveta-ministrov-sssr-o-stroitelstve-kahovskoy-gidroelektrostantsii-na-reke> (accessed 1 April 2020).
- Swyngedouw, Erik. (2015). *Liquid power: contested hydro-modernities in twentieth-century*. Spain, Cambridge: MIT Press.

- Takhtaulova, Mariya. (2017). Kharkivska toponimika: etapy dekomunizatsii [from Ukr.: Kharkiv toponymy: phases of decommunization]. V *Misto: istoriya, kultura, suspilstvo* [from Ukr.: City: history, culture, society]. <http://nbuv.gov.ua/UJRN/miks> (accessed 18 March 2020).
- Veklych, L. (2005). *Kompleksnyy atlas Ukrainy* [from Rus.: A combined atlas of Ukraine]. Kyiv: Kartografiya.
- Yanko, Mykola. (1973). *Toponimichnyy slovnyk-dovidnyk Ukrayinskoyi SSR* [From Ukr.: Toponymy dictionary-handbook of Ukrainian SSR]. Kyiv: Radyans'ka shkola.
- Yas', Oleksij. (2013). Tavrida, Tavrika, Tavriya. [From Ukr.: Tauride, Tavrica, Tavria]. V *Encyclopedia istoriyi Ukrayiny* [From Ukr.: Encyclopedia of the history of Ukraine] <http://www.history.org.ua/?termin=Tavryka> (accessed 1 April 2020).
- Zelinsky, Wilbur. (1980). North America's vernacular regions. *Annals of the Association of American Geographers* 70: 1–16. <https://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1111/j.1467-8306.1980.tb01293.x> (accessed 1 April 2020).
- Zorin, Andrej. (2001). *Kormya dvuglavogo orla... Russkaya literatura i gosudarstvennaya ideologiya v posledney treti XVIII–pervoy treti XIX veka* [From Rus.: Feeding of two-headed eagle... Russian literature and state ideology in last third XVIII–first third XIX centuries]. Moscow: NLO.